

# Samurai

# 侍

---

## CALENDARIO EVENTI MOSTRA SAMURAI

### Giovedì 12 marzo 2009 ore 18.30

- **I samurai e la cerimonia del thè**  
Intervengono: Nojiri Michiko (maestra del thè)  
modera: Martina Mazzotta  
In collaborazione con Associazione culturale Urasenke

### Giovedì 26 marzo 2009 ore 18.30

- **L'eroe Samurai nella cultura grafica giapponese: Manga, anime e Goldrake generation**  
Intervengono: Filippo Mazzarella (critico cinematografico) Silvia Rebez (Yamato Video)  
Christian Gancitano (esperto di estetica pop giapponese)  
modera: Martina Mazzotta  
in collaborazione con Yamato Video

**26 marzo – 2 aprile Fuwari installazione di Tomoko Nagao - bookshop mostra**

- **DOMENICA 22 marzo - Giornata dedicata alla musica contemporanea giapponese**  
Nell'ambito del Festival 5 giornate

### Giovedì 2 aprile 2009 ore 18.30

- **Tra i fiori il ciliegio, tra gli uomini il guerriero: *Il Samurai e la natura***  
Intervengono: Rossella Marangoni (Associazione italiana Studi Giappone) – Stefano Carnazzi (Lifegate) – Alessandra Bonecchi (Crespi Bonsai)  
modera: Martina Mazzotta  
in collaborazione con LIFEGATE e Crespi Bonsai

**2 – 13 aprile - Mostra Bonsai SAMURAI all'interno del percorso mostra – A cura di Crespi Bonsai**

**5 aprile – concerto a cura dell'Istituto Suzuki Sala delle 8 Colonne ore 17**  
programma da definire

### Giovedì 9 aprile 2009 ore 18.30

- **Bushido: la via del Samurai e lo ZEN - *Hagahure e il Libro dei cinque anelli***  
Interviene: Giuseppe Jiso Forzani (monaco buddista ZEN)  
modera: Martina Mazzotta  
in collaborazione con Associazione culturale Giappone in Italia

- **15 aprile – 19 aprile - SAMURAI RASSEGNA CINEMA** in collaborazione con ufficio cinema assessorato al **Tempo Libero** dei Comune di Milano Cinema Gnomo via **Lanzone**

**Giovedì 23 aprile 2009 ore 18.30**

- **Il vuoto, valore estetico nella casa e nella vita del samurai**

Intervengono: Marcello Ghilardi (Università di Padova) Alberto Moro (Moro RE)

modera: Martina Mazzotta

In collaborazione con Moro Real Estate in concomitanza con il Salone del Mobile

**Giovedì 7 maggio 2009 ore 18.30**

- **Da Samurai a imprenditori**

Relatore: Gianni Fodella (Università degli studi di Milano)

Interviene: Sergio Vicarelli (Kawasaki)

modera: Martina Mazzotta

**Giovedì 21 maggio 2009 ore 18.30**

- **Cucina ZEN: il cuoco samurai**

Intervengono: Davide Oldani (cuoco) Hide Matsumoto (cuoco)

Graziana Canova Tura (esperta cultura e gastronomia giapponese)

modera: Martina Mazzotta

Gli incontri si tengono presso la Sala Conferenze al piano terra di Palazzo Reale

Il programma potrà subire modifiche

- 
- **LA CERIMONIA DEL THÉ** - a cura di Associazione culturale Urasenke

Giovedì 12 marzo 2009 ore 19.30

Giovedì 16 aprile 2009 ore 19.30

Giovedì 14 maggio 2009 ore 19.30

Palazzo Reale – Sala delle Otto Colonne (accesso dalla mostra)

Ai primi 30 che si presenteranno verrà offerto il tè a fine cerimonia

Ingresso libero

**La cerimonia del Tè** è un rito sociale e spirituale praticato in Giappone ed è una delle arti tradizionali zen più conosciute. Fu codificata nella forma definitiva dal monaco buddista zen Sen no Rikyū si fonda su quattro principi basilari: Armonia, Rispetto, Purezza e Tranquillità. Può essere praticata secondo stili e forme diverse e viene svolta in un apposito spazio delimitato dai *tatami*. In tutti i casi si usa, in varie quantità, il *matcha* tè verde polverizzato, che viene mescolato all'acqua calda con l'apposito frullino di bambù (*chasen*). Quindi la bevanda che ne risulta non è un'infusione ma una sospensione. La cerimonia del tè è qualcosa che va molto al di là della semplice preparazione di una bevanda è forse l'espressione più pura dell'estetica zen ogni gesto che la costituisce è volto alla più assoluta ricerca della perfezione.

- 
- **L'ARTE DELL'ORIGAMI** in collaborazione con Associazione Giappone in Italia  
*Laboratorio creativo aperto a tutti tenuto da Ryoko Takano*

Sabato 7 marzo ore 17

Sabato 14 marzo ore 17  
Sabato 21 marzo ore 17  
Sabato 28 marzo ore 17

Palazzo Reale – Sala degli Arazzi (accesso dalla mostra)

Partecipazione su prenotazione al numero 02/86912297 [didattica@mazzotta.it](mailto:didattica@mazzotta.it)

Laboratorio € 6 + eventuale ingresso mostra

L'origami è l'arte giapponese di piegare la carta per ottenere le più svariate forme di oggetti, cose, fiori, animali e personaggi. La tecnica moderna dell'origami usa pochi tipi di piegature combinate in una infinita varietà di modi per creare modelli anche estremamente complicati. In genere, questi modelli cominciano da un foglio quadrato, i cui lati possono essere di colore differente e continua senza fare tagli alla carta. Alla base dei principi che regolano l'origami, vi sono senz'altro i principi shintoisti del ciclo vitale e dell'accettazione della morte come parte di un tutto: la forma di carta, nella sua complessità e fragilità, è simbolo del tempio shintoista che viene ricostruito sempre uguale ogni vent'anni.

---

- **I SAMURAI NELL'ANIMAZIONE** - In collaborazione con Yamato Video

Sabato 21 marzo : primi 3 episodi della serie “**Metal Armor Dragonar**”

Prima proiezioni ore 15 seconda proiezione ore 17

Sabato 28 marzo : “**Baldios, Il guerriero dello spazio**”

Unica proiezione ore 15.30

Sabato 4 aprile : proiezione del film “**Ninja Scroll**”

Prima proiezioni ore 15 seconda proiezione ore 17

Yamato Shop – saletta video

Via Tadino angolo Via L. Palazzi n. 5

Consigliabile la prenotazione al numero 02/295272204

Ingresso libero fino ad esaurimento posti disponibili

## **Metal Armor Dragonar**

Metal Armor Dragonar, Giappone 1987

Serie: **48x25'**

Corre l'anno 2087. Sono trascorsi tre anni da quando le colonie lunari hanno proclamato l'indipendenza formando l'Impero Unificato di Giganos quando, improvvisamente, i Giganos scatenano una guerra totale contro la Federazione Terrestre. Le armate imperiali, forti della superiorità tecnologica dei loro mobil armor, stanno travolgendo gli obsoleti eserciti federali. La Federazione però è riuscita a sottrarre ai Giganos i Dragonar, tre avanzatissimi metal armor. Sarà proprio questo carico misterioso a coinvolgere Ken, Light e Tap, tre ragazzi nati nella colonia orbitante Arkad, in una guerra che pensavano non li riguardasse.

Ideato per ripetere il successo della prima serie di Gundam, Dragonar si distingue per l'animazione, ottima per il periodo, per l'abilità di mescolare temi di commedia in una trama di guerra e nella resa realistica degli aspetti politici e militari

## **Baldios Il guerriero dello spazio**

Uchu Senshi Baldios, Giappone 1980 - 81

Lungometraggio: **1x117'**

Il giovane Marin era deciso a combattere contro la sua stessa razza per difendere un pianeta che lo guardava con sospetto. Il supremo Gattler era deciso a dare una casa agli ultimi superstiti di S-1, che aveva portato con sé attraverso il subspazio fino al terzo pianeta di quel lontano sistema solare. La bella Afrodia era decisa a seguire Gattler ovunque l'avesse portata, e a vendicare la morte del fratello, ucciso da Marin. La follia dilaga in uno scontro tra due civiltà determinate a non estinguersi. E l'intera razza umana dovrà subire l'atroce beffa del suo destino...

Una delle serie robotiche più conosciute e amate nel nostro paese, ricordata come uno dei capolavori dei tempi d'oro dei robot giganti, anche per la complessa drammaticità della trama. Per la prima volta, inoltre, sono disponibili gli episodi conclusivi, mai trasmessi in Italia e in Giappone. Il film del 1981 conclude la serie.

## **Ninja Scroll**

Jubei Ninpucho, Giappone 1993

Lungometraggio: **1x93'**

Un carico di oro maledetto, una notte di tradimento, un complotto per rovesciare lo Shogun. Una misteriosa epidemia che stermina gli abitanti del villaggio di Shimoda. Un gruppo di valorosi ninja massacrati da un gigantesco uomo di pietra. E poi uno strano trio che indaga sulla vicenda, anche se per ragioni diverse: Kagero, una fiera kunoichi di Koga decisa a vendicare i suoi compagni; Kibagami Jubee, uno shinobi errante dal passato tormentato; il vecchio Dakuan, agente segreto del governo, astuto e senza scrupoli. E ci sono gli Otto Demoni di Kimon, otto ninja padroni di tecniche micidiali e capitanati da Genma, un incubo immortale proveniente dal passato di Jubee. Una ferita che ora è tempo di richiudere. Il capolavoro del regista Yoshiaki Kawajiri, noto per il recente Animatrix. Vincitore al Festival del Cinema Fantastico di Yubari 1993. Il temibile clan dei Kimon, che trama di rovesciare il governo centrale, vuole a tutti i costi la Gemma e il potere che racchiude. Ma una notte, un ninja di Hiruko ruba la Gemma, e la sua fuga finisce per disturbare il sonno di Kibagami Jubee, ninja mercenario e vagabondo, che si trova così suo malgrado a dover svolgere un compito maledettamente complicato: consegnare la Gemma del Drago all'unica persona che può usarla. E per questo, Jubee è diventato il bersaglio dei mostruosi ninja di Hiruko e Kimon.

Dopo il successo mondiale del film Ninja Scroll, una spettacolare serie di 13 episodi sulle nuove avventure del ninja solitario Kibagami Jubee. Le musiche sono di Kitaro

- 
- **DOMENICA 22 marzo – Musica classica contemporanea tra Oriente ed Occidente**  
**Giornata dedicata alla musica contemporanea giapponese**  
Nell'ambito del Festival cinque giornate per la nuova musica festival di musica classica contemporanea e sperimentale

Palazzo Reale - Sala delle Otto Colonne

15.00 **TEMA Ensemble**

K. Fukushima: Ekagra

- per flauto in sol e pianoforte  
K. Fukushima: Three pieces from "Chu-u"  
per flauto e pianoforte  
K. Fukushima: Kadha Karuna  
per flauto e pianoforte
- 15.30 **TEMA Ensemble**  
V. Guastella: Tre minuti in epitaffio  
per pianoforte a 4 mani  
G. Giuliano: A toy world  
per pianoforte a 4 mani  
C. Magnan:  
per pianoforte a 4 mani  
R. Spinosa: I sat on the bank above Bernadotte  
per pianoforte a 4 mani  
R. Vacca: La vela ammainata  
per pianoforte a 4 mani
- 16.00 **TEMA Ensemble**  
Y. Takahashi: Ji(t)  
per flauto e pianoforte  
T. Takemitsu: Air  
per flauto
- 16.30 **Chiara Bertoglio**  
D. Winkler: Visioni fiorentine per pianoforte  
N. Campogrande: Casorati groove per pianoforte  
C. Galante: L'ovale delle apparizioni per pianoforte  
C. A. Landini: Louange de l'Eternel per pianoforte solo  
C. Boccadoro: Landscape with Shadows per pianoforte
- 17.00 **Giacomo Baldelli**  
T. Takemitsu: due brani per chitarra  
L. Antignani: Un dieses einen Weges kamen sie per chitarra  
G. Nenna: Interludio I, II e III per chitarra  
C. Reborà: Studi binari (microhaiku) per chitarra  
V. Ciullo: Senza Respiro per chitarra  
M. Ferrari: ... dal dolce canto per chitarra  
T. Takemitsu: due brani per chitarra
- 17.30 **Letizia Michielon e Paolo Grasso**  
G. Ligeti: Studi  
per pianoforte
- 18.30 **TEMA Ensemble**  
B. Zanolini per violino  
T. Matsumura  
per flauto, violino, pianoforte

- 
- **DOMENICA 5 aprile – Concerto a cura dell'ISTITUTO SUZUKI**  
Programma da definire
-

# Cinema Gnomo dal 15 aprile al 19 aprile

Milano, via Lanzone 30

«**SAMURAI**» a cura di Stefano Locati

*rassegna cinematografica e di animazione in collaborazione con ufficio cinema dell'assessorato al Tempo Libero del Comune di Milano*

## **Mercoledì 15 aprile 2009**

21:00

### **PRESENTAZIONE della rassegna**

a seguire:

***Kagemusha - L'ombra del guerriero***

di Akira KUROSAWA

(Giappone, 1980, 170') italiano

Palma d'Oro al Festival di Cannes e nominato agli Oscar come migliore film straniero.

Il motto di Shingen, signore feudale nel Giappone del XVI secolo, spaventa tutti i nemici: «Rapido come il vento, silenzioso come la foresta, feroce come il fuoco, inamovibile come la montagna». Quando però Shingen viene ferito in battaglia ordina di trovare un suo sosia - un "guerriero ombra" - che tragga in inganno gli oppositori.

## **Giovedì 16 aprile 2009**

19:00

### ***Sword of Doom***

di Kihachi OKAMOTO

(Giappone, 1966, 119') lingua originale con sottotitoli in italiano

Sullo sfondo dei feroci sommovimenti che sconvolgono il Giappone della seconda metà dell'Ottocento, due samurai si fronteggiano. Ryunosuke Tatsue trae piacere dall'uccidere: per lui estrarre la spada è uno stile di vita. Per Taranosuke Shimada, invece, il modo in cui si sceglie di usare la spada è la manifestazione del proprio spirito. Scontro epico tra le due star dell'epoca: Toshiro Mifune e Tatsuya Nakadai.

21:30

### ***Samurai Banners***

di Hiroshi INUGAKI

(Giappone, 1969, 165') lingua originale con sottotitoli in italiano

Kansuke Yamamoto è uno stratega militare ai vertici del Clan Takeda che vuole riunire il Giappone sotto un unico vessillo. Pur di realizzare il suo sogno, è disposto all'inganno e al tradimento. L'ingresso in scena di una fiera dama di corte gli farà comprendere il reale significato dell'onore. Tra battaglie campali e diaboliche strategie, una ricostruzione epica del XVI secolo, con un superbo Toshiro Mifune protagonista.

## **Venerdì 17 aprile 2009**

19:30

### ***Seppuku / Harakiri***

di Masaki KOBAYASHI

(Giappone, 1962, 135') lingua originale con sottotitoli in italiano

Premio speciale della giuria al Festival di Cannes.

Nel Giappone del XVII secolo la pace impone allo shogunato di sciogliere molti clan combattenti. La risoluzione getta migliaia di samurai nella miseria. Per mantenere l'onore, molti sono costretti a commettere il suicidio rituale. Hanshiro Tsugumo chiede di essere ammesso nella casa di un lord per compiere il gesto. Qui però racconta la tragica storia del figlio, costretto a vendere la propria spada per salvare la moglie malata...

22:00

***Morte di un maestro del tè***

di Kei KUMAI

(Giappone, 1989, 107') italiano

Leone d'Argento alla Mostra del Cinema di Venezia.

Alcuni anni dopo la morte del leggendario Rikyu, un suo discepolo cerca di risolvere il mistero della sua scomparsa. Rikyu era un maestro della cerimonia del tè alla corte di Hideyoshi Toyotomi nel Giappone del XVI secolo: si oppone alle politiche espansionistiche del lord, cercando di non infrangere la tradizione. Ma Hideyoshi, senza scrupoli, minaccia lui e la figlia...

**Sabato 18 aprile 2009**

16:00

**CONCERTO PER PIANOFORTE**

**organizzato da Gioventù Musicale d'Italia**

**Carlo Balzaretto** suona musiche a tema di Ryuichi Sakamoto, Ludovico Einaudi e Giorgio Costantini.

17:30

**PRESENTAZIONE: Dai samurai ai robot**

a seguire:

***Daimajin***

di Kimiyoshi YASUDA

(Giappone, 1966, 84') lingua originale con sottotitoli in italiano

Godzilla incontra le armature dei samurai: mostri giganti nell'antico Giappone feudale! Un leale samurai è tradito e ucciso. I suoi due figli, fratello e sorella, riescono a fuggire e si rifugiano in un piccolo villaggio montano. Dieci anni dopo lo spietato lord locale vessa la popolazione. Ma un statua gigante prende vita per proteggere gli abitanti, aiutato dal giovane samurai, ormai cresciuto...

20:00

***I robot giganti dell'animazione*** : episodi vari

(Giappone) **animazione**, italiano

Le armature dei samurai e l'etica di dedizione del bushido, la "via del guerriero", hanno fornito le basi per la nascita di un fenomeno tipico dell'animazione giapponese: i robot giganti! I robot, nelle loro immaginifiche strutture di metallo, sono guidati da giovani combattenti pronti a sacrificare la loro vita per salvare l'umanità dalle più disparate invasioni aliene.

22:00

***Kenshin Samurai Vagabondo - The Movie***

di Tsuji HAJIKI

(Giappone, 1997, 90') **animazione**, italiano

La banda degli Ishin prepara un agguato contro alcuni funzionari governativi. A difenderli c'è il samurai mercenario Kenshin, che affronta e uccide uno dei leader della banda. Anni dopo Kenshin, in visita a Yokohama, si imbatte in un gruppo di marinai stranieri che molestano una ragazza. Kenshin la salva, facendo un'inaspettata scoperta sulla sua identità e sul suo accompagnatore.

**Domenica 19 aprile 2009**

15:30

**PRESENTAZIONE: Samurai Pop**

a seguire

***Samurai Commando - Mission 1549***

di Masaaki TEZUKA

(Giappone, 2005, 119') lingua originale con sottotitoli in italiano

Cosa succederebbe se un moderno esercito formato da soldati con mitragliatrici, elicotteri e carri armati si ritrovasse a ingaggiare uno scontro con un esercito di samurai, protetti da elaborate armature e armati solo di affilate spade? È quello che ipotizza questo film rocambolesco, unendo effetti speciali e grandi scontri campali. Remake di un cult degli anni '70 con Sonny Chiba, tratto da un racconto di Ryo Hanmura.

18:30

***I cinque samurai***

serie in OAV - **animazione**, italiano

Un antico mito narra che per riportare la pace sul nostro pianeta risorgeranno degli eroi leggendari - i Cinque Samurai. Ryo il Fuoco, Sami la Luce, Kimo il Cielo, Simo l'Acqua e Shido la Terra sono i cinque ragazzi che il destino ha riunito per questa missione. Il loro spirito è sorretto dalle virtù buddiste e il loro corpo è addestrato alla battaglia: sono l'ultimo baluardo di salvezza per l'umanità.

20:30

***Yoma - La stirpe delle tenebre***

di Takashi ANNO

(Giappone, 1989, 76') **animazione** italiano

Nel XVI secolo il Giappone è sconvolto da guerre tra signori feudali. Hikage e Maro crescono come fratelli tra i ninja del clan Takeda. Alla tragica morte del loro signore Maro però diserta, ferendo a un occhio l'amico. Proprio a Hikage viene affidato il compito di riportare indietro il fuggiasco: il suo viaggio attraverso le devastazioni della guerra lo porterà a scoprire l'autentica, spaventosa identità di Maro.

22:00

***Ninja Scroll***

di Yoshiaki KAWAJIRI

(Giappone, 1993, 90') **animazione**, italiano

Tre esperti guerrieri, per ragioni diverse, indagano su una misteriosa epidemia che sta sterminando gli abitanti del villaggio di Shimoda e sull'eccidio di un gruppo di valorosi ninja. Alla base potrebbe esserci un complotto per rovesciare i Tokugawa. Un turbinio di duelli, inseguimenti, sospetti, morte e passioni che coinvolgono guerrieri dai poteri straordinari.